

Conformément à l'article 87 de la Nouvelle Loi Communale, vous êtes invité(e) à assister à la réunion du Conseil communal qui aura lieu à la Maison communale, dans la salle du Conseil, le lundi 20 novembre 2017, à 20:00.

Overeenkomstig artikel 87 van de Nieuwe Gemeentewet, wordt u uitgenodigd om de vergadering van de Gemeenteraad bij te wonen die zal plaatsvinden op het Gemeentehuis in de Raadzaal op maandag 20 november 2017, om 20:00.

Etterbeek, le 10 novembre 2017
Etterbeek, 10 november 2017

Par ordonnance
In opdracht

Le Secrétaire communal,
De gemeentesecretaris,

Le Bourgmestre-Président,
De burgemeester-voorzitter,

Christian Debaty

Vincent De Wolf

CONSEIL COMMUNAL DU 20 NOVEMBRE 2017
GEMEENTERAAD VAN 20 NOVEMBER 2017

ORDRE DU JOUR
AGENDA

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

Secrétariat - Secretariaat

1 Procès-verbal de la séance du conseil communal du 16.10.2017 – Approbation

Proces-verbaal van de gemeenteraadszitting van 16.10.2017 – Goedkeuring

2 Fusion par absorption d'HYDROBRU par VIVAQUA – prolongation du mandat de représentation auprès du notaire – AGE HYDROBRU

Fusie door overneming van HYDROBRU door VIVAQUA – verlenging van het vertegenwoordigingsmandaat bij de notaris – BAV HYDROBRU

Affaires générales - Algemene Zaken

3 Visite du centre Recyclis avec les apprenants du français de l'asbl Welcome Babelkot – Convention

de mise à disposition d'un bus communal.

Bezoek aan sorteercentrum Recyclis met de leerlingen Frans van de vzw Welcome Babelkot –
Overeenkomst voor de terbeschikkingstelling van een gemeentelijke bus

Contrats de quartiers durables - Duurzaamewijkcontracten

- 4 Contrat de Quartier Durable Chasse-Gray - Microprojets « L'Orangerie fait son Cirque, Acte II », « Danser le Monde, à la rencontre de nos richesses culturelles », « Save mijn nid (titre temporaire) » : signature d'Accords avec la commune d'Etterbeek

DuurzaamWijkcontract Jacht-Gray – Microprojecten “L'Orangerie fait son Cirque, Acte II”, “Danser le Monde, à la rencontre de nos richesses culturelles”, “Save mijn nid (voorlopigetitel)” : ondertekening van akkoorden met de gemeente Etterbeek

Service de prévention - Preventiedienst

- 5 Convention de subventionnement entre l'Etat représenté par le Ministre de la Justice et la Commune d'Etterbeek concernant l'engagement de personnel chargé de l'accompagnement de mesures judiciaires pour la période 2016-2017 - Approbation.

Subsidie overeenkomst tussen de federale Staat, vertegenwoordigd door de minister van Justitie en de gemeente Etterbeek betreffende de aanwerving van personeel belast met de begeleiding van gerechtelijke maatregelen voor de periode 2016-2017 - Goedkeuring.

Mobilité - Mobiliteit

- 6 Mobilité - Projet de convention de financement relatif au réaménagement d'un plateau ralentisseur au carrefour des rues B. Braffort, Trévires et des Deux Tilleuls.

Mobiliteit - Ontwerp van de overeenkomst voor de financiering van de aanleg van een verkeersdrempel op het kruispunt van de Stafhouder Braffortstraat, de Trevierenstraat en de Tweelindenlaan.

Régie foncière - Collège A - Regie van grondbeleid - college A

- 7 Régie Foncière – Modification budgétaire n° 1

Regie van Grondbeleid – Begrotingswijziging nr 1

Achats - Aankopen

- 8 Contrat-cadre de mise à disposition de panneaux photovoltaïques (SolarClick) entre l'IBGE et la Commune d'Etterbeek – Approbation du contrat

Raamovereenkomst voor de terbeschikkingstelling van zonnepanelen (SolarClick) tussen het BIM en de Gemeente Etterbeek – Goedkeuring van het contract

- 9 Adhésion à la centrale d'achat de l'intercommunale Sibelga pour la mise à disposition d'un service de comptabilité énergétique (Nr Click) au profit des pouvoirs locaux et régionaux de la Région de Bruxelles-Capitale

Toetreding tot de opdrachtcentrale van de intercommunale Sibelga voor het ter beschikking stellen van een dienst voor energetische boekhouding (Nr Click) ten behoeve van de plaatselijke en regionale besturen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

- 10 Adhésion à la centrale d'achat de l'intercommunale Sibelga pour l'achat d'énergie au profit des pouvoirs locaux et régionaux de la Région de Bruxelles-Capitale

Toetreding tot de opdrachtcentrale van de intercommunale Sibelga voor de aankoop van energie ten behoeve van de plaatselijke en regionale besturen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

- 11 Adhésion à la centrale d'achat de l'intercommunale Sibelga pour l'accompagnement des pouvoirs locaux et régionaux de la Région de Bruxelles-Capitale en vue de promouvoir les mesures d'efficacité énergétique

Toetreding tot de aankoopcentrale van de intercommunale Sibelga voor de begeleiding van de lokale besturen en gewestelijke overheden met het oog op de bevordering van energie-efficiëntiemaatregelen

A.T. - Planification - R.O. - Planning

- 12 Plan régional d'affectation du sol – Modification partielle – Avis du Conseil Communal

Gewestelijk bestemmingsplan – gedeeltelijke wijziging – Advies van de Gemeenteraad

Finances - Financiën

- 13 Budget 2018 – Services ordinaire et extraordinaire

Begroting 2018 – Gewone en buitengewone diensten

- 14 PV de vérification de la caisse du Receveur - 2ème trimestre 2017

PV van nazicht van de kas van de Ontvanger - 2de trimester 2017

15 CPAS – Budget 2017 – Modification n° 3

OCMW – Begroting 2017 – Wijziging nr 3

16 CPAS – Budget 2018

OCMW – Begroting 2018

Jeunesse - Jeugd

17 Convention de partenariat avec l'asbl "Les Territoires de la Mémoire" - Renouvellement

Partnerschapsovereenkomst met de vzw “Les Territoires de la Mémoire” - Verlenging

Solidarité et coopération internationales - Internationale Solidariteit en Samenwerking

18 Modifications à la convention spécifique de partenariat entre la commune d'Etterbeek et Aït Baha dans le cadre du programme de collaboration international communal 2017-2021 et présentation du plan opérationnel 2017-2018

Wijzigingen aan de specifieke samenwerkingsovereenkomst tussen de gemeente Etterbeek en Aït Baha in het kader van het programma van gemeentelijke internationale samenwerking 2017-2012